

KENWOOD

TYPE ZJM400
TYPE ZJM401

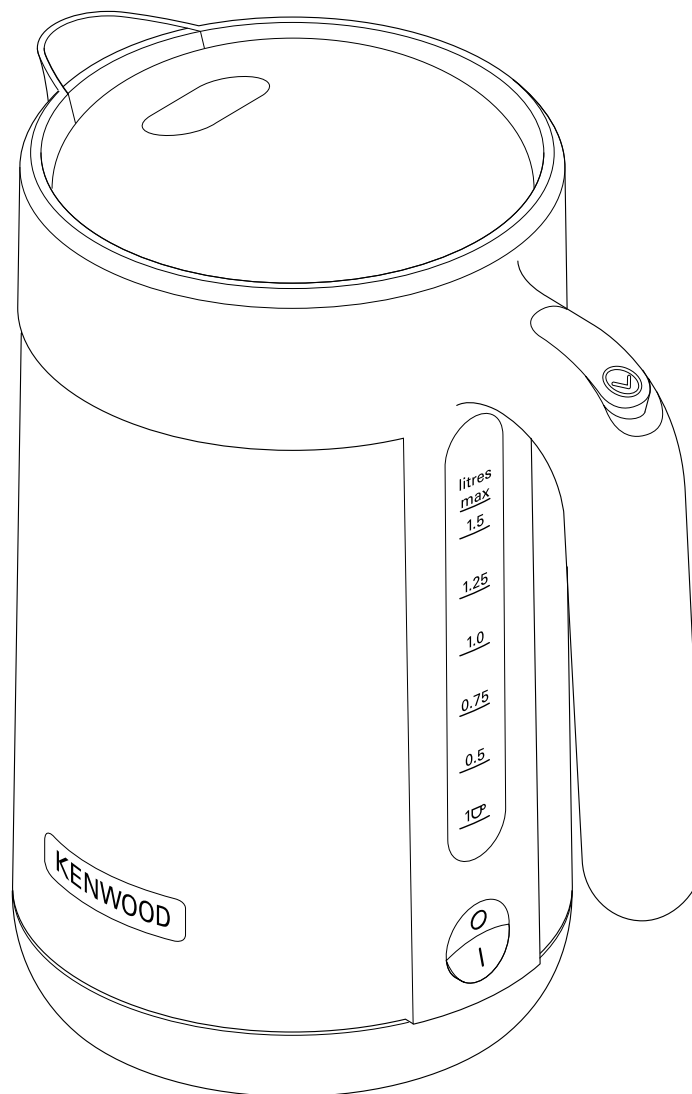
Русский

2 - 8

Қазақша

9 - 14

Инструкции к чайнику
Шөйнек нұсқаулықтары



HEAD OFFICE: Kenwood Limited, 1-3 Kenwood Business Park, New Lane, Havant, Hampshire PO9 2NH

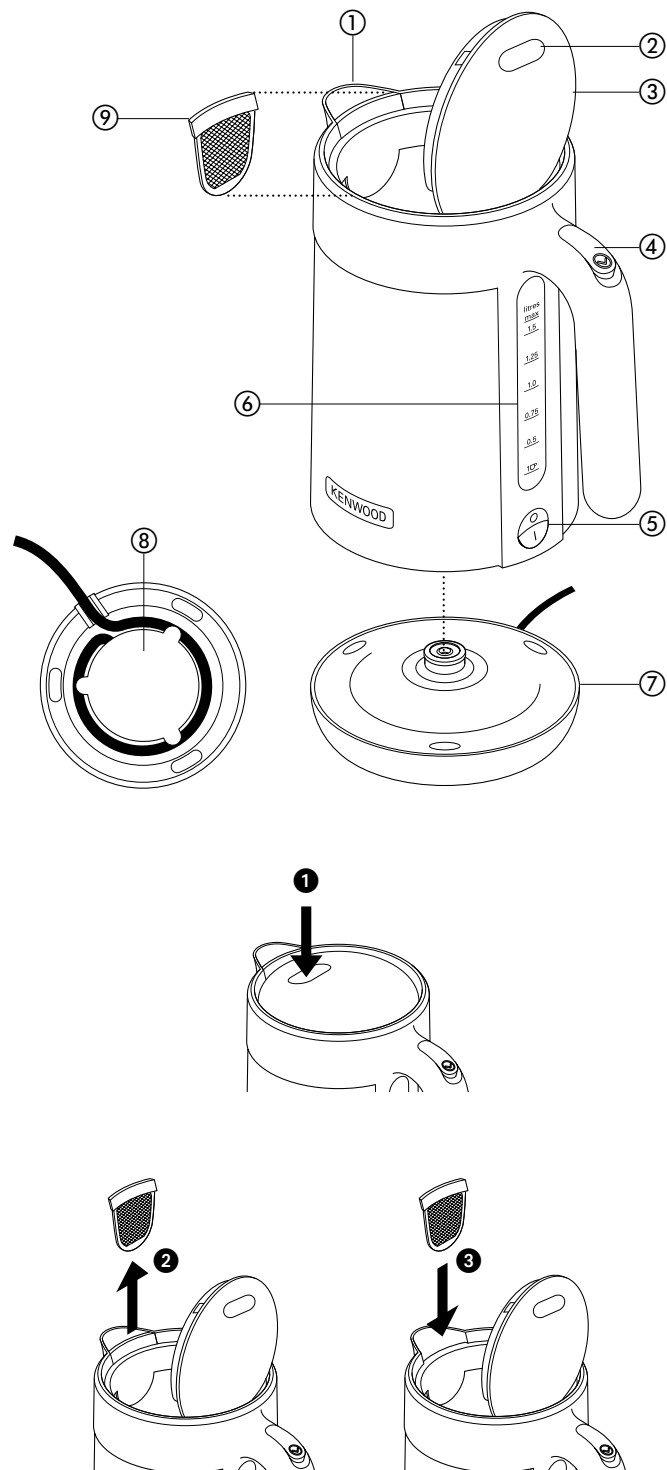
kenwoodworld.com

KENWOOD
CREATE MORE

130103/1

ERC





Чайник предназначен только для кипячения воды.

Меры безопасности

- Внимательно прочтите и сохраните эту инструкцию.
- Распакуйте изделие и снимите все упаковочные ярлыки.
- Никогда не пользуйтесь неисправным прибором. Обязательно позаботьтесь о том, чтобы его проверили или отремонтировали: см. «Обслуживание и забота о покупателях».
- Всегда пользуйтесь фильтром и не наполняйте чайник сверх установленного уровня во избежание возможного выплескивания кипятка.
- Избегайте контакта с паром, выходящим из носика при наливании воды из чайника и из-под крышки или из носика при повторном наполнении.
- Осторожно: в процессе работы корпус чайника становится горячим.
- Не допускайте свешивания шнура в тех местах, где до него может дотянуться ребенок.
- **Если чайник не используется, он всегда должен быть отключен от сети питания штепсельной вилкой.**
- Никогда не погружайте в жидкость чайник, блок питания, сетевой шнур или вилку.
- **Внимание:** Не используйте прибор на наклонной поверхности.

- Пользуйтесь только блоком питания, входящим в комплект поставки устройства, и не допускайте его загрязнения и попадания на него влаги.
- Прежде чем включить чайник, убедитесь в том, что крышка находится в зафиксированном закрытом положении.
- **Осторожно:** Не открывайте крышку, если в чайнике кипит вода.
- Открывая крышку, будьте осторожны: возможно выплескивание капель горячей воды.
- Перед тем, как снять чайник с блока питания или вылить из него воду, убедитесь в том, что прибор выключен.
- Перед тем, как наполнить чайник или вылить из него воду, снимите его с блока питания.
- Никогда не ставьте чайник на конфорки электрической или газовой плиты, или в непосредственной близости от них.
- Чайник предназначен только для кипячения воды.
- Неправильное использование прибора может привести к получению травмы.
- Дети старше 8 лет могут использовать, чистить прибор и выполнять его обслуживание согласно Руководству пользователя при условии, что они находятся под присмотром лица, ответственного за их безопасность, и проинструктированы относительно правил эксплуатации и потенциальных рисков.

- Лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лица, незнакомые с принципами работы устройства, должны пользоваться им под наблюдением или пройти инструктаж по его безопасному использованию и потенциальным рискам.
- Дети не должны играть с устройством, а устройство и шнур питания следует хранить в местах, недоступных детям младше 8 лет.
- Этот бытовой электроприбор разрешается использовать только по его прямому назначению. Компания Kenwood не несет ответственности, если прибор используется не по назначению или не в соответствии с данной инструкцией.

Перед подключением к сети электропитания

- Убедитесь, что электропитание вашей сети соответствует данным, указанным на нижней стороне чайника.
- **ОСТОРОЖНО! УСТРОЙСТВО ДОЛЖНО БЫТЬ ЗАЗЕМЛЕНО.**
- Устройство соответствует Директиве ЕС 1935 / 2004 о материалах и изделиях, предназначенных для контакта с пищевыми продуктами.

Перед первым включением прибора

- 1 Накрутите излишнюю часть шнура питания на катушку для намотки ⑧ под блоком питания прибора.
- 2 Наполните чайник до метки MAX (максимум), доведите до кипения и затем слейте воду. Повторите эту процедуру 2-3 раза.

ОСНОВНЫЕ КОМПОНЕНТЫ

- ① носик
- ② панель блокировки крышки
- ③ откидная крышка
- ④ кнопка разблокировки крышки
- ⑤ переключатель on/off (включение/выключение) со световым индикатором
- ⑥ индикатор уровня воды
- ⑦ поворотный блок питания с возможностью поворота корпуса прибора на 360°
- ⑧ устройство для намотки сетевого шнура
- ⑨ фильтр

Правила пользования чайником

- 1 Нажмите кнопку разблокировки крышки ④, чтобы ее открыть, и наполните чайник водой. Уровень воды должен находиться между отметками 'MAX' (максимум) и 1 чашка (250 мл).

- Если вы живете в местности с жесткой водой, рекомендуется употреблять фильтрованную воду для сохранения внешнего вида и эффективности работы чайника.
 - В целях экономии не кипятите воды больше, чем это необходимо.
 - Для улучшения качества напитков всегда заливajte свежую воду.
 - После каждого пользования чайником полностью выливайте из него воду.
- 2 Закройте крышку, нажав на панель блокировки крышки ❶.
 - 3 Вставьте штепсельную вилку в сеть и включите чайник.
 - 4 После того как вода в чайнике закипит, он автоматически выключится. Чтобы вновь вскипятить воду, подождите несколько секунд – переключателю on/off (включение / выключение) требуется время для возврата в исходное положение.

Внимание: Чтобы прервать процесс кипячения, убедитесь в том, что переключатель находится в положении «выключение» (off) и только после этого снимите прибор с блока питания.

- Если во время пользования прибором у вас возникают проблемы с включением и выключением, а также если он выключается до закипания воды, убедитесь, что на плоском нагревательном элементе нет накипи - см. «удаление накипи».
- Чайник снабжен фильтром, который задерживает частицы накипи.
- При обнаружении под чайником капель воды беспокоиться не следует, это конденсат.

Защита от выпаривания досуха

- Если при включении в чайнике будет слишком мало воды, он автоматически отключится. Выключите чайник, снимите с блока питания и дайте ему остыть, перед тем как наполнить. Когда чайник остынет, переключатель on / off (включение/ выключение) сам встанет в исходное положение.

Уход и очистка

- Прежде чем приступить к очистке, выньте штепсельную вилку из сети и дождитесь, когда чайник остынет.

Очистка внешних поверхностей чайника и блока питания.

- Вытрите влажной тряпкой, а затем высушите. Не используйте абразивные материалы: от них образуются царапины на металлической и пластмассовой поверхности.

Очистка внутренней поверхности чайника

- Протрите чайник влажной тряпкой с питьевой содой. Тщательно прополощите.
- Хотя чайник снабжен фильтром, вам необходимо регулярно очищать прибор изнутри (в том числе и фильтр).

Фильтр

- 1 Откройте крышку.
- 2 Поднимите фильтр и извлеките его из носика ❷.
- 3 Либо прополощите под краном, либо используйте мягкую щетку. Либо при удалении накипи из чайника, опустите туда фильтр. Тщательно прополощите.
- 4 Установите фильтр на прежнее место в носик и подтолкните вниз до фиксированного положения ❸.

Удаление накипи

- Регулярная очистка плоского нагревательного элемента от накипи улучшит работу чайника. Если чайник не очищать регулярно от накипи, то ее накопление может привести к следующему:
 - Могут появиться проблемы с включением и выключением чайника во время использования прибора или выключением до закипания воды.
 - Для закипания может понадобиться больше времени.
 - Может быть поврежден плоский нагревательный элемент.

Примечание: если не удалять накипь в чайнике, то ваша гарантия может стать недействительной.

- Как только на нагревательном элементе начинает образовываться накипь, купите подходящее средство для удаления накипи и удалите накипь с вашего чайника. После удаления накипи несколько раз прокипятите в чайнике свежую воду и слейте. Удалите полностью остатки средства для удаления накипи, т.к. оно может повредить детали чайника.
- В некоторых районах вода содержит известковые частицы. Это делает кипяченую воду белесоватой, а на стенках чайника откладывается известковый налет. Это нормально, но этого можно избежать путем регулярной очистки.
- В качестве варианта, для уменьшения образования накипи пользуйтесь фильтрованной водой.

Обслуживание и забота о покупателях

- При повреждении шнура в целях безопасности он должен быть заменен в представительстве компании KENWOOD или в специализированной мастерской по ремонту бытовой техники KENWOOD.
- Если в работе прибора возникли какие-либо неполадки, перед обращением в службу поддержки прочтите раздел «Таблица поиска и устранения неисправностей» в данном руководстве или зайдите на сайт www.kenwoodworld.com.
- Помните, что на прибор распространяется гарантия, отвечающая всем законным положениям относительно существующей гарантии и прав потребителя в той стране, где прибор был приобретен.
- При возникновении неисправности в работе прибора Kenwood или при обнаружении каких-либо дефектов, пожалуйста, отправьте или принесите прибор в авторизованный сервисный центр KENWOOD. Актуальные контактные данные сервисных центров KENWOOD вы найдете на сайте www.kenwoodworld.com или на сайте для вашей страны.

Информация о коде даты может находиться на нижней поверхности изделия или около таблички с техническими данными. Код даты показан в виде кода года и месяца, за которым следует номер недели. ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ: Первые две цифры обозначают год, последние две цифры – порядковый номер недели года. Например: 1 сентября 2013 года = 13L35

- Спроектировано и разработано компанией Kenwood, Соединенное Королевство.
- Сделано в Китае.



Модель	TYPE ZJM400	TYPE ZJM401
Напряжение	220 – 240 В	220 – 240 В
Частота колебаний	50/60 Гц	50/60 Гц
Мощность	3000 Вт	1850-2200 Вт

Адрес производителя:
 Kenwood Limited, 1-3 Kenwood
 Business Park, New Lane, Havant,
 Hampshire PO9 2NH, UK

Адрес компании-импортера:
 ООО «Делонги», Россия, 127055,
 Москва, ул. Суцёвская, д. 27, стр. 3
 Тел.: +7 (495) 781-26-76

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО ПРАВИЛЬНОЙ УТИЛИЗАЦИИ ИЗДЕЛИЯ СОГЛАСНО ДИРЕКТИВЕ ЕС ПО УТИЛИЗАЦИИ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ (WEEE)

По истечении срока службы изделие нельзя выбрасывать как бытовые (городские) отходы. Изделие следует передать в специальный коммунальный пункт раздельного сбора отходов, местное учреждение или в предприятие, оказывающее подобные услуги. Отдельная утилизация бытовых приборов позволяет предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья, которыми чревата ненадлежащая утилизация, и позволяет восстановить материалы, входящие в состав изделий, обеспечивая значительную экономию энергии и ресурсов. В качестве напоминания о необходимости отдельной утилизации бытовых приборов на изделие нанесен знак в виде перечеркнутого мусорного бака на колесах.

Таблица поиска и устранения неисправностей

Проблема	Причина	Решение
Чайник не работает.	Нет электропитания. Чайник выключен из сети.	Убедитесь, что чайник включен в сеть. Проверьте, что чайник правильно установлен на блоке питания.
Чайник не выключается автоматически после кипячения или долго не выключается.	В чайнике слишком много воды.	Убедитесь, что уровень воды не превышает максимальной отметки.
	Крышка не закрыта.	Убедитесь, что крышка закрыта как следует.
Вода выплескивается из носика чайника.	Не вставлен фильтр около носика чайника.	Всегда используйте фильтр и не наливайте воды выше максимальной отметки.
Чайник включается и выключается в процессе работы или выключается до закипания воды.	Накипь/отложения на нагревательном элементе влияют на работу.	Проверьте, нет ли накипи на нагревательном элементе. См. раздел “Удаление накипи” в главе “Уход и очистка”.
Чайник перестает работать в процессе использования.	Активируется защита от выпаривания ввиду недостаточного количества воды в чайнике.	Выключите чайник и снимите его с блока питания. Дайте ему остыть, прежде чем снова наполнить. Когда чайник остынет, переключатель сам вернется в исходное положение. Убедитесь, что уровень воды выше минимальной отметки.
Если на основе вышеизложенного проблему решить не удастся, см. Раздел “Ремонт и обслуживание”.		